

ROALD DAHL  
РОАЛД  
ДАЛ

МАТИЛДА:  
КАК ДА БЪДЕШ  
ГЕНИЙ

Брилянтни  
ТРИКОВЕ за  
БАЛАМОСВАНЕ  
НА ВЪЗРАСТНИ

enthusiast





Роалд Дал  
МАТИЛДА: КАК ДА БЪДЕШ ГЕНИЙ  
Превод *Ивайла Пеева*  
Редактор *Петя К. Димитрова*  
Коректор *Цвета Нинкова*  
Илюстрации *Куентин Блейк*  
Дизайн на корицата *Куентин Блейк*  
Адаптация *Яна Аргиропулос*

Roald Dahl  
*Matilda's: How to be a Genius*

Written by Lauren Holowaty  
Text copyright © The Roald Dahl Story Company Limited, 2019  
Roald Dahl is a registered trademark of The Roald Dahl Story Company Ltd.  
Illustrations copyright © Quentin Blake, 2019  
Diagrams copyright © Jim Peacock, 2019  
All rights reserved

Всички цитати в изданието са от книгата „Матилда“ на Роалд Дал, изд. „Ентусиаст“, 2017;  
Превод: Анелия Янева

Роалд Дал  
Матилда: как да бъдеш гений

© Ивайла Пеева, превод, 2023  
© Enthusiast – запазена марка на „Алто комюникейшънс енд пбблишинг“, 2023

Английска. Първо издание  
Формат 60x90/8, Печатни коли 12  
ISBN 978-619-164-489-6  
Издава enthusiast  
Запазена марка на „Алто комюникейшънс енд пбблишинг“ ООД  
София, бул. „Васил Левски“ 31  
тел.: 02/ 943 87 16, email: office@enthusiast.bg  
Книгите на „Ентусиаст“ можем да закупиме от [www.enthusiast.bg](http://www.enthusiast.bg)

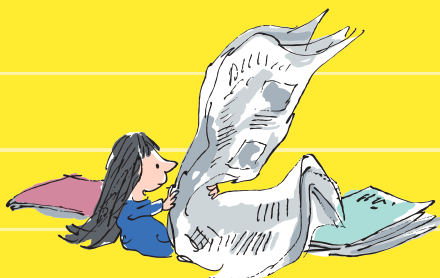
Печат АЛИАНС ПРИНТ

# СЪДЪРЖАНИЕ



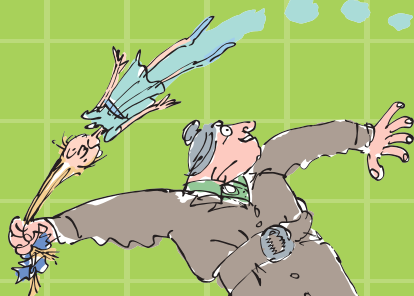
ПЪРВА ГЛАВА  
ХИТРИНИ  
с числа

11



ВТОРА ГЛАВА  
ОЗАДАЧАВАЩИ  
ТРИКОВЕ  
с хартия

25



ТРЕТА ГЛАВА  
НАПЪЛНО  
НЕЕСТЕСТВЕНА  
наука

41



ЧЕТВЪРТА ГЛАВА  
ВЕЛИКОЛЕПНИ  
вкусотии

57



ПЕТА ГЛАВА  
ПАКОСТЛИВИ  
ПОСЛАНИЯ

75

# ВЪВЕДЕНИЕ

ОГРОМНИЯТ МОЗЪК на Матилда **купи** и **бълбука** от любопитство, но ужасните ѝ родители и директорката на училището мислят, че е лъжкия и измамница. Тази книга чества **удивителния ум** на Матилда и как тя го използва, за да се опълчи на Всесилните възрастни и да приложи **ВЕЛИКОЛЕПНИТЕ СИ НАКАЗАНИЯ!**

В тази книга ще откриете страхотни фокуси, мисловни чудеса и начини за бързо смятане, **пъзели** и **игри**, с които **ДА ТРЕНИРАТЕ МОЗЪЦИТЕ** си, и дори малко магия! Ще разберете и повече за Матилда и останалите бляскави персонажи като **ГОСПОЖИЦА ХЪНИ**, **БРУС БОГТРОТЪР** и, разбира се, **УЖАСЯВАЩАТА ТРЪНЧЪЛ!**

**ИЗУМЕТЕ СЕМЕЙСТВО И ПРИЯТЕЛИ** със способността си да **четете мисли**, като отгатвате възрастта, номера на обувките им и дори колко пари имат в джоба си! Научете се да събирате **ОГРОМНИ ЧИСЛА** без калкулатор и как да пишете **ХИТРИ ГАТАНКИ**, с които да вътрещите гругарите си! Ще пишете тайни послания с невидимо мастило, ще пробивате балони, без да ги спукате, и ще правите гърмящи шоколадови торти!

Тези **ГЕНИАЛНИ НОМЕРА** са лесни за усвояване, като ползвате **ПРЕДМЕТИ ОТ ВСЕКИДНЕВИЕТО** и следвате **прости указания стъпка по стъпка.**

Вдъхновена от невероятната история на **РОАЛД ДАЛ**, тази книга е за **НЕОБИКНОВЕНИТЕ ДЕЦА** по цял свят!



ПЪРВА ГЛАВА  
ХИТРИНИ  
с числа



# ХИТРИНИ с числа

Плиткоумните родители на Матилда не осъзнават нейния **математически гений**, но щом тя започва училище, учителката ѝ госпожица Хъни бързо открива колко специални са способностите на момичето...

„**ГОСПОЖИЦА ХЪНИ** никога досега не беше срещала някой петгодишен ученик, нито пък десетгодишен, който може да умножава с такава лекота...

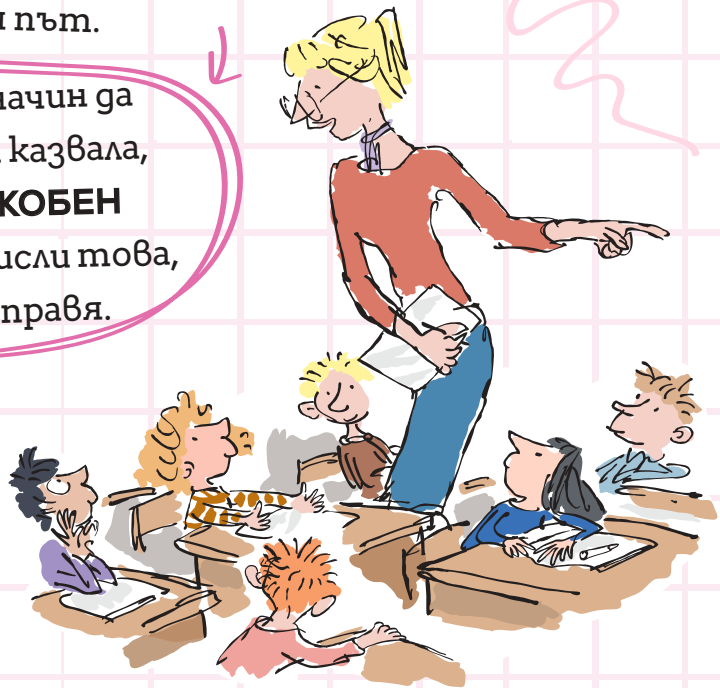
– Ето например – започна госпожица Хъни, – ако те накарам да **УМНОЖИШ ЧЕТИРИНАЙСЕТ ПО ДЕВЕТНАЙСЕТ...** Не, това е много трудно...

– Прави **ДВЕСТА ШЕЙСЕТ И ШЕСТ** – спокойно каза Матилда.

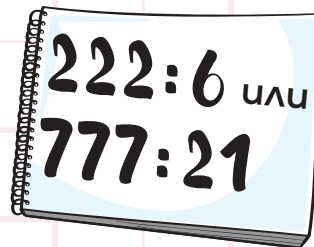
– Кажу ми, Матилда – подхвана госпожица Хъни, – опитай се да ми опишеш какво точно става **В ГЛАВАТА ТИ**, когато трябва да умножаваш като последния път.

– Боя се, че не мога по друг начин да обясня това. Винаги съм си казвала, че след като един малък **ДЖОБЕН КАЛКУЛАТОР** може да изчисли това, защо да не мога и аз да го направя.

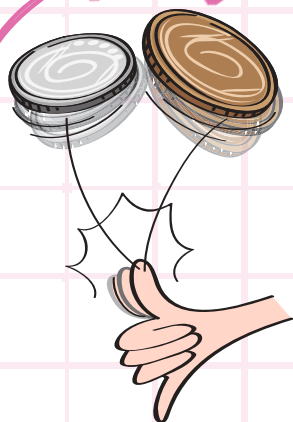
– Наистина, защо пък не – рече госпожица Хъни. – **ЧОВЕШКИЯТ МОЗЪК** е наистина **УДИВИТЕЛНО НЕЩО.**“



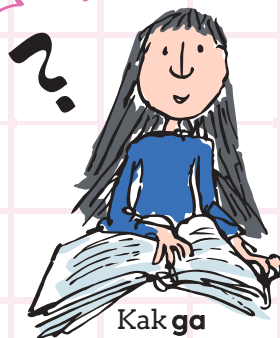
Тази глава ще ви помогне да **научите мозъка си** на смайваща логика и пресмятане, както и на **математически хитринки**, заради които всички ще си мислят, че сте или суперумни, или истински теленати!  
Ще откриете:



Невъзможното става възможно с тези **математически игри!**



Гениална игра, която **ще печелите** всеки път!



Как **га** **отгатвате** съдържанието на нечия **гжбове!**

		КОЛОНИ			
РЕДОВЕ		3	0	0	8
		1	3	5	7
		8	6	4	2
		9	2	6	5
	+	0	7	3	4
	2	3	0	0	6

Как **га** събирате **многоцифрени** числа **мигновено!**

$$\begin{aligned}
 9 \times 20 &= 180 \\
 180 + 3 &= 183 \\
 183 \times 5 &= 915 \\
 915 + 3 &= 918 \\
 3 \times 5 &= 15 \\
 918 - 15 &= 903
 \end{aligned}$$

И дори **как** **га** познаете нечия **възраст** и **номер** на обувките чрез... **математиката!**

# Изумителни ИГРИ С ЧИСЛА

ЩЕ ВИ ТРЯБВАТ:

- КАЛКУЛАТОР (Е, НЕ Е ЗА ВАС, А ЗА БЛИЗКИТЕ ВИ!);
- ХАРТИЯ;
- МОЛИВ ИЛИ ХИМИКАЛ.

**Матилда** изненадва учителката си, госпожица Хъни, с **изключителните си математически способности.**

Упражнявайте тези **хитроумни игри** с пресмятане с приятелите, семейството и учителите си, за да зашеметявате и вие!

НИВО НА  
ТРУДНОСТ:



УДИВИТЕЛНО  
УМНОЖАВАНЕ!

1

Първо прочетете следващите стъпки, а после помолете приятел да си намисли трицифрено число.

2

Кажете му да го умножи по 7 по 11 по 13 на калкулатор.



3

Веднага ще знаете отговора, защото винаги ще излиза първоначалното число, повторено два пъти! Например, ако приятелят ви е избрал числото 123, то резултатът ще бъде 123123!

4

Наблюдавайте как приятелят ви завършва пресмятането с калкулатора и е напълно зашеметен от вашия гений!

123123



# ДЕЛЕНИЕ С ТРИЦИФРЕНИ ЧИСЛА!

1

Първо прочетете стънките, после помолете приятел да си намисли **трицифрено число с еднакви цифри**. Например 222, 777 и т.н.

222,777

и т.н.

2

Кажете му да **събере цифрите на числото** наум. Например:  $2+2+2=6$  или  $7+7+7=21$ .

$$2+2+2=6$$

ИЛИ

$$7+7+7=21$$

3

Нека сега приятелят ви използва калкулатор, за да **раздели първоначалното трицифрено число на сбора от цифрите**. Например:  $222/6$  или  $777/21$ .

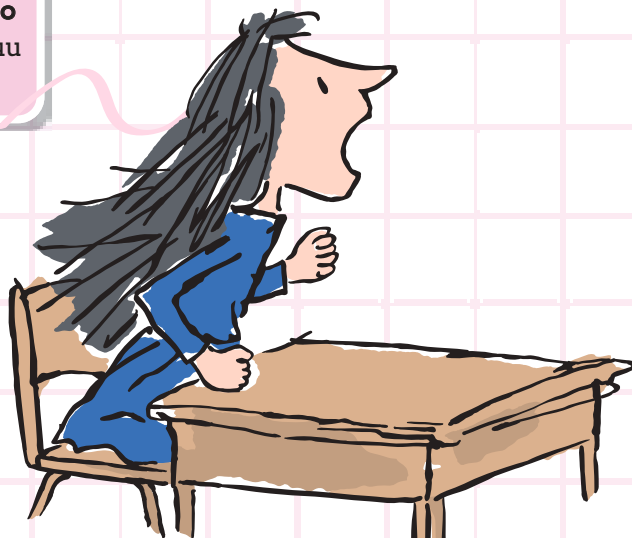
222:6 ИЛИ  
777:21

4

Впечатлете приятеля си, като отговорите веднага, че **числото е 37**, преди да е успял да приключи сметката на калкулатора!

Отговорът винаги ще е

**37!**





МАТИЛДА УЪРМУД е **гений** – мозъкът ѝ КИПИ и БРЪМЧИ от интелигентност. Тя нахитря отвраителните си **родители** и дори своята **УЖАСЯВАЩА** директорка ГОСПОЖИЦА ТРЪНЧЪЛ.



ВИЕ СЪЩО можете **да смаете, озадачите и изиграете** вашите приятели и семейство! **УДИВЕТЕ** ги с ХИТРИНИ с числа, научни ЧУДЕСА, невероятна КРЕАТИВНОСТ и дяволски умни НОМЕРА – всички с прости указания **СТЪПКА ПО СЪПКА**.

Вдъхновена от **страхотната история „МАТИЛДА“** на РОАЛД ДАЛ, тази книга е перфектна за **начинаещите умници** по цял свят!

Цена: 20 лв./10.25 €



9 786191 644896

[www.entusiast.bg](http://www.entusiast.bg)